

Education for Global Awareness:

Developing An International Perspective and Skill Set



国际理解教育

大学生国际视野拓展与能力的培养

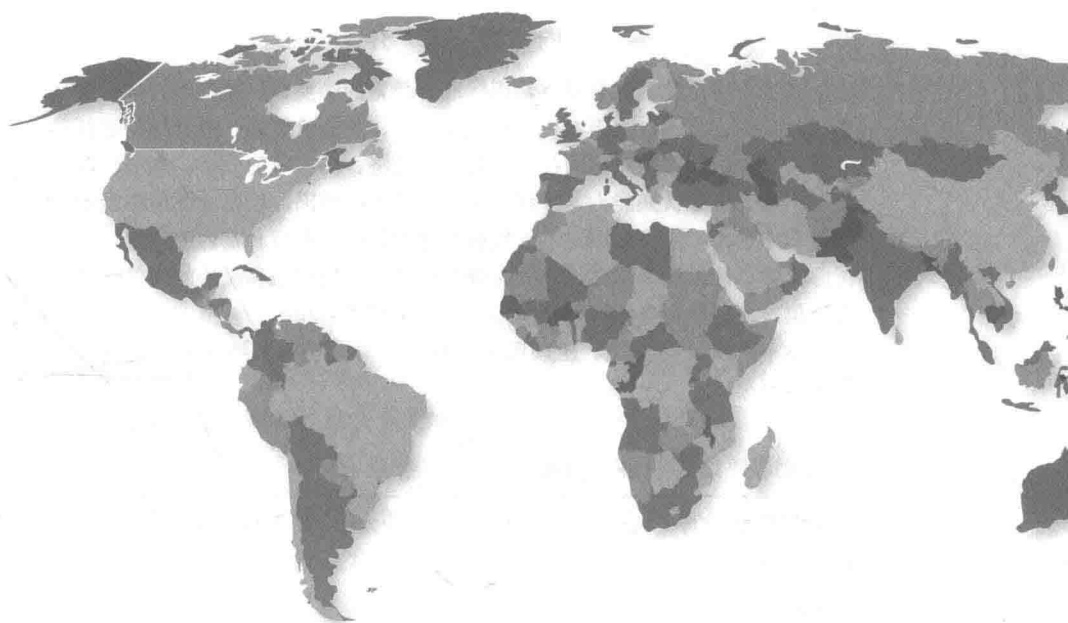
李 贝 主编



科学出版社

Education for Global Awareness

Developing An International Perspective and Skill Set



国际理解教育

大学生国际视野拓展与能力的培养

主 编 李 贝

副主编 郭侃俊

编 者 梁志扬 张师平 章 靖 Matthew Surey

科 学 出 版 社

北 京

内 容 简 介

在经济全球化的大背景下,国际理解教育的必要性日益凸显。本书对美国、英国、法国、德国、日本的人文特点、社会价值观、教育体制进行了梳理和介绍,穿插对该国社会、政治、经济、民族等的分析。本书旨在使学生提升国际认知能力,了解文化差异形成的原因,以及由此所影响的国家策略选择,进而形成对不同民族文化的认同、理解和宽容的态度,在国际交流中能发扬本国文化,同时理解和尊重其他国家和民族的文化和价值,培养学生参与国际合作与交流的实用技巧和能力。

本书为跨文化交流、出国留学指导类专著,可供高校学生、出国留学人员阅读。

图书在版编目(CIP)数据

国际理解教育:大学生国际视野拓展与能力培养/李贝主编. —北京:科学出版社, 2016.3

ISBN 978-7-03-047777-4

I.①国… II.①李… III.①大学生-国情教育-中国 IV.①D643

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第052987号

责任编辑:付 艳 苏利德/责任校对:李 影

责任印制:徐晓晨/整体设计:铭轩堂

编辑部电话:010-64033934

E-mail: fuyan@mail.sciencep.com

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

北京中石油彩色印刷有限公司印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2016年3月第 1 版 开本: 720×1000 B5

2016年3月第一次印刷 印张: 11 3/4

字数: 223 000

定价: 59.00元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

❧ 各美其美，美人之美，美美与共，天下大同 ❧

——费孝通

序 言



当今世界，伴随着经济全球化的快速发展，人们的生产、生活方式正发生着翻天覆地的变化。随着越来越多的人走出与踏进国门，人们越来越离不开跨文化沟通与交流，国际理解的态度和能力显得越发重要。

国际理解教育是当代世界教育发展的新课题。1974年，第18届联合国教科文组织大会通过了《关于旨在国际理解、国际协作、国际教育与人权及基本自由的教育建议》，将国际理解教育摆在更加突出的位置。1994年，第44届国际教育大会提出了“和平文化”的概念，指出教育应培养具有多元文化、意识形态、信仰之间相互尊重和相互吸纳精神的“地球市民”，而这一目标的达成有赖于国际理解教育的持续有效开展。

国际理解教育是顺应我国高等教育国际化发展的必然要求。要增强国家的国际竞争力，必须有大量具备国际视野的高端人才作为后盾，这就要求大学把国际理解教育摆在更加重要的位置，不仅关注学生基础理论知识的提升，更应强调对学生进行价值观和道德教育、培养学生的创造性和开放性思维，强调学生国际视野的养成，注重发展学生的个性特长。

无论从外部世界的大环境而言，还是从我国当前高等教育的现实来看，加大高校国际理解教育的开展力度都迫在眉睫。国际理解教育的内涵与外延均相当丰富，但其宗旨与目标在于让学生不仅熟知本国、本民族文化，而且对世界各国各民族文化都有相当程度的了解，真正培养学生树立起“相互理解、相互尊重、相互包容的‘世界公民品质’”。

纵观该书，其内容兼具学术性与生活性。首先，该书对美国、英国、法国、德国、日本等发达国家的社会文化和高等教育概况进行了深入浅出的介绍。阅罢此书，不求对上述五国社会文化和高等教育有全面细致的了解，但至少可以略知一二。再者，该书详细介绍了赴外学习的准备、跨文化沟通的技巧、学术能力的培养等，这些通俗易懂而又不乏学术与实用价值的内容，正应准备赴外留学的学生之需，可谓恰到好处。不管从紧跟时代脉搏而言，还是从贴近学生学习生活实际而论，



该书都具有十分重要的价值。

古语言，“艰难困苦，玉汝于成”。一本好书的完稿离不开编者的辛勤付出。该书的编者，从主编到所有参与编写的人员，一年多来，将近 400 个日日夜夜的辛劳，方换来该书的付梓。该书的出版，对于切实提高学校国际理解教育的质量，促进学校国际化人才的培养具有重要的作用。

2015 年 9 月于北京科技大学

Preface



It has by now become a cliché to refer to the world as a “global village”. With the growth of technology, expansion of trade, and easier access to international travel, it seems that the barriers between nations are gradually disappearing. China has particularly benefited from these changes over the past few decades, and its ever-growing economy has both enticed people visit China and allowed Chinese citizens to journey abroad. University students especially have increased access to opportunities for studying and working abroad, as more academic institutions seek to build partnerships and engage in exchange student programs. Altogether the prospects for enriching oneself by going abroad have increased, and as a result have created a more vibrant global community.

With the growing impetus for traveling abroad there is a corresponding need for enhancing our knowledge of other countries and their cultures. Already many types of foreign media in the form of movies, television, books, and music have become popular with China, and they have contributed to a greater overall cultural awareness. At the same time, however these depictions of foreign cultures within the media are often little more than stylized caricatures, and though entertaining, leaves one with an incomplete knowledge of the day-to-day lives of those living other countries. What is needed, and what this textbook aims to provide, is a more holistic understanding of other countries through the promotion of increasing one’s “global awareness”.

Global awareness is the study of other country’s histories, cultures, mannerisms, and other constituent parts. This textbook examines five countries and their higher-education systems, with the goal of helping students to expand their global mindset and improve cross-cultural communication. Building one’s global awareness is not only important for preparing to spend an extended period of time in another culture, but also for becoming a more well-informed and better global citizen overall. As the world



becomes more interconnected it is no longer enough to keep up with current events in one's own country; as the economy in China effects the U.S., and political concerns in the U.S. effects those in Europe, one must be able and willing to understand world events on a broader scale.

If you are interested in going abroad, consider these questions: how can you make the most of your time? What do you wish to accomplish and learn? How best can you adapt to a new culture, and what knowledge will you bring back to China? Increasing one's global awareness requires that one becomes more engaged in travel and examining world events with a more critical eye. It also demands that one becomes more open-minded and willing to learn; not simply being content to listen to the media but rather motivated to travel and learn about the world first-hand.

Becoming more globally aware, and by extension a global citizen, has many advantages. Certainly the opportunity to study abroad will allow you to return to China with knowledge and experiences that will serve to enhance both yourself and the local community. It will also allow you to build friendships and make contacts who may help you in the future. Finally, you will help to build the bridges between China and the rest of the world, helping the globe to be a safer and more understanding place. In order to reap these benefits however it is necessary to approach the world with an open mind, a willingness to learn, and the motivation to work hard. Doing so will allow you to take full advantage of the benefits offered by the growing "global village".

May, 2015

前言



国际理解教育最初是联合国教科文组织为促进战后世界和平而倡导并开展的一项教育活动，是增进人类内部相互理解、避免战争冲突、实现长久和平的一种途径。随着时代的发展，国际理解教育被赋予了更宽、更深的内涵。在当今的知识经济时代，国家的竞争最终归结于人才的竞争，世界各国都把国际化人才培养作为其国家战略的重要一环。此外，随着全球一体化进程的加深，各国在经济上的依赖性越来越强，各国的发展离不开不同地区人们的相互合作，却不可避免地受到多元价值、不同文化的差异所带来的对抗与竞争。为了掌握国际竞争的主动权，同时与不同地区的人们开展交流与合作，很多国家通过开展国际理解教育，来培养具有国际视野、尊重各民族文化价值、具备国际交往能力和竞争力的高素质人才。

在全球化背景下，具有国际竞争力的优秀人才是推动我国经济发展的内在动力，同时也是我国参与全球和地区事务，提升话语权和影响力的重要保障。在我国发布的国家教育事业发展规划“十一五规划”“十二五规划”及《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010—2020年）》等重要文件中，都提出了“增强我国教育的国际竞争力”和“提高教育事业服务国家对外开放能力”的要求。不难看出，加快高等教育国际化建设步伐已被提升至国家战略层面，促进我国经济社会快速发展，应不遗余力地加强高素质国际化人才的培养。

人才培养是高校的重要职能之一。大学为国家输送高素质的国际化人才责无旁贷。目前，众多高校在加强教育国际合作，提高办学开放度，广泛搭建国际化合作与交流平台，培养学生多元化国际视角、复合型知识结构、良好创新与学习能力以及跨文化交流能力。从2007年开始，北京科技大学大力推动实施“海境外经历拓展”和“全球化校园建设”战略，在学生国际化素质培养方面开展了深入的探索，率先构建了国际理解教育体系，并在反复的实践中不断加以完善和丰富。

本书共分为9部分。第1部分“绪论”主要阐述国际理解的产生背景及开展国际理解教育的必要性。第2至6部分以“文化”为主线，紧扣学生关注的



热点留学目的地国,对美国、英国、法国、德国、日本的人文特点、社会价值观、教育体制进行了梳理和介绍,穿插对该国社会、政治、经济、民族等进行分析,旨在使学生提升国际知识认知,了解文化差异形成的原因,以及由此所影响的国家策略选择,进而形成对不同民族文化的认同、理解和宽容的态度。第7至9部分从能力培养的角度出发,通过“赴外学习的能力准备”“跨文化沟通技巧及礼仪”和“学术能力与技巧”等专题学习,培养学生参与国际合作与交流的实用技巧和能力。

本书的完成,离不开北京科技大学各位领导的大力支持,离不开参与各章节编写的各位同事孜孜不倦的付出。在此,衷心感谢北京科技大学校长张欣欣教授、副校长王戈教授等领导在本书编撰过程中给予的大力指导和支持。王戈教授在国际理解教育方面有很丰富的经验,她策划并确定了本书的编写原则和整体架构。感谢英国剑桥大学李约瑟研究所所长梅建军教授的热情鼓励和亲笔为本书撰写的美文,感谢马克·巴克(Mark Buck)博士、马修·萨里(Matthew Surey)、莱斯·霍尼韦尔(Les Honywill)等外教从国际视角所给予的宝贵意见。此外,还要感谢科学出版社苏利德编辑一丝不苟的奉献精神,以及给予本书经费支持的北京科技大学教材建设基金。要感谢的人还有很多,非“谢谢”二字所能涵盖,怀感恩之心而奋进在我国高等教育国际化的伟大事业之中,这是本书编者的志向所在。

与同类书相比,本书具有较明显的特色。本书在结构和内容编排上,遵循认识的规律,循序渐进地为读者讲授知识,启发读者思考,引导其付诸实践。针对跨文化交流的要求和特点,为读者提供实用技能培养的方法。从读者的阅读体验出发,文中及各章节摘录了丰富的相关文献、资料和案例,配以丰富多彩的插图,力求为读者呈现一本兼具可读性、知识性、启发性、趣味性和实用性的书。然而,编著者虽然致力于各主要国家的社会文化和高等教育方面的研究,但对一些社会现象和文化的认识等难免存在某些局限性,如有不当之处,还望专家和读者批评指正。

编 者

2015年5月

目 录



序言	//	i
Preface	//	iii
前言	//	v
1 绪论	//	01
1.1 国际理解的社会背景及内涵	//	01
1.2 国际理解教育的重要性和必要性	//	02
1.3 提升国际理解能力的一点建议	//	04
2 美国社会文化与高等教育	//	06
2.1 移民国家及多元文化	//	07
2.2 美国价值观	//	11
2.3 美国的高等教育	//	17
3 英国社会文化与高等教育	//	33
3.1 英国社会文化概况	//	34
3.2 英国高等教育概况	//	44
4 法国社会文化与高等教育	//	64
4.1 法国的璀璨文化	//	65
4.2 法国价值观	//	68
4.3 法国高等教育	//	73



5	德国社会文化与高等教育	//	83
5.1	移民之都与多彩文化	//	84
5.2	德国价值观	//	88
5.3	德国高等教育	//	94
6	日本社会文化与高等教育	//	105
6.1	日本社会文化概况	//	106
6.2	日本高等教育概况	//	116
7	赴外学习的能力准备	//	128
7.1	你为什么赴外学习?	//	128
7.2	你是否懂得赴外学习之“苦”?	//	132
7.3	赴外学习,你准备好了吗?	//	133
8	跨文化沟通技巧及礼仪	//	143
8.1	沟通的基本要素和种类	//	143
8.2	跨文化沟通	//	147
8.3	有效沟通的方法和技巧	//	151
9	学术能力与技巧	//	156
9.1	批判性思维	//	156
9.2	团队合作能力	//	159
9.3	写作能力	//	162
9.4	学术诚信	//	164
9.5	其他方面	//	171
	参考文献	//	174

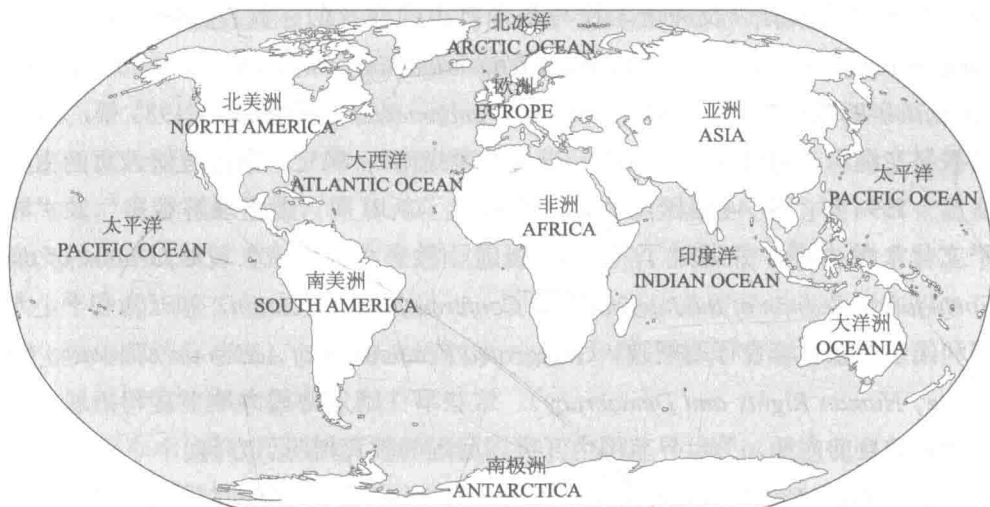
1 绪 论



1.1 国际理解的社会背景及内涵

什么是国际理解？

在回答这个问题之前，请大家拿出一张纸，画一张世界地图。



世界地图

随着经济全球化的发展，当今世界已经日渐成为一个“地球村”。现如今，科技的进步使人们飞到地球的任何一个地方一般都不超过 20 个小时；在西亚发生的冲突和战事，可以即时被转播到世界各地；在某个城市角落里，点击鼠标便可以“消费”远在千里之外的产品；在工作中，对面的同事或是客户或是竞争对手可能来自另一个国度……不可否认，我们每个人都置身于全球一体化的大环境中。也正因为国际的交流与合作日益频繁，生活在“地球村”的公民也越来越需要具有国际理解的态度和能力。

国际理解教育最早产生于 20 世纪 40 年代，其产生的最直接的诱因是第二次世界大战对人类社会的巨大伤害。不可否认，第二次世界大战在一定程度



上对人类心灵及社会意识都产生了很大的破坏。1945年联合国教科文组织成立,并在其章程中规定“教育应在不同文化和种族之间促进人们的相互理解,依靠教育领域的国际合作促进和平。各国应采取行动,通过教育使其成员了解其他国家或民族的文化,把本国文化放在世界文化背景下来理解,促进受教育者对于人类文化统一性的认识,意识到适用于各民族成员基本相同的生活条件和愿望,产生自己所肩负的国际主义义务的责任感”。国际理解教育成为增进人类内部相互理解、避免战争冲突、实现长久和平的一种途径。

在此之后的几次国际教育大事件对国际理解教育的发展产生了极大推进作用。1974年,第18届联合国教科文组织大会通过了《关于促进国际理解、合作与和平的教育以及关于人权与基本自由的教育建议》(*Recommendation Concerning Education for International Understanding, Co-operation and Peace and Education Relating to Human Rights and Fundamental Freedoms*);1981年,联合国教科文组织委员会编写了《国际理解教育指南》,确定了国际理解教育的主要目标;1994年,第44届国际教育大会确立了新时期“国际理解教育”及“和平文化”的内涵,并通过了《第44届国际教育大会宣言》(*Declaration of the Forty-fourth Session of the International Conference on Education*)和《为和平、人权和民主的教育综合行动纲领》(*Integrated Framework of Action on Education for Peace, Human Rights and Democracy*)。这些事件确定并极大地丰富和拓展了国际理解教育的内涵,为世界范围内开展国际理解教育指明了方向。

国际理解(global awareness)是在国际交往日益密切的背景下,在对本国文化的认同与发扬的同时,了解多元文化,尊重其他国家、民族、地区文化的基本精神及风俗习惯,掌握平等交往、和睦相处的修养与技能。

国际理解教育的目的是增进不同文化背景、不同种族、不同宗教信仰和不同区域、国家、地区的人们之间相互了解和相互宽容;加强他们之间的相互合作,以便共同认识和处理全球社会存在的重大共同问题;促使每个人都能够通过通过对世界的进一步认识来了解自己和他人。

1.2 国际理解教育的重要性和必要性

随着社会的进步,世界各国在经济、文化、教育等方面的联系日益紧密,



全球一体化进程加快。当下全球化不仅给国际社会带来了经济上的相互依赖,也带来了多元价值之间的交流与融合、对峙与冲突。国与国之间充满了竞争,却又离不开合作,如世界和平、环境问题、多元文化、人口与资源问题等都需要世界各国的合作和努力。在此过程中,无论一国的发展抑或世界的整体发展,都需要具有国际理解态度和素质,了解和尊重各民族文化的价值,具有国际意识、国际交往能力和国际竞争力的人才。

从个体发展的角度看,把学生置于国际社会的大环境下,学生最终成长为什么样的人,才能具有国际竞争力,成为对社会有用的人?或者说,我们的教育是要培养什么样的人?这是教育的核心问题。教育不仅是传授专业知识和技能,发展学生的创造性、批判性思维等能力,更重要的是培养学生成为一个“完整的人”,成为一个“全人”。这就要求教育超越学科与专业的分割,使人在身体、知识、智力、道德、批判性思维、创造性、精神、价值操守等方面都得到发展,全面提高人的综合素质。国际理解教育作为一种提高学生国际素质的重要途径和方式,在培养学生先为全人、后做优秀公民、再当领导人才方面,具有重要意义和作用。国际理解课程与传统专业课程相结合,可以有效弥补通常情况下学生专业知识强但能力相对弱的缺点。同时,课程注重引导学生关注和思考日常生活中的国际事务,这种渗透性教学方式对学生的整体发展有重要作用,有利于培养学生的终身学习能力。

从当今中国的发展来看,随着社会经济的发展,中国越来越受到世界的关注,2010年中国经济总量跃居世界第二,很多国际企业在中国市场进行战略布局;中国人也走向世界,2013年中国公民出境总人数近亿。面对经济全球化、文化多元化的世界环境,我们一方面迫切需要提高国民的开放意识和国际交流能力,另一方面也需要培养传播中华民族优秀文化的大国公民,推动不同文化的理解和融合、交流与合作。但我们发现,随着我国国际地位的不断提高和在国际事务中发挥的作用日益重大,国际化人才需求和拥有的矛盾也日益突出。但是,由于国际理解教育在我国起步较晚,国际化人才的培养并没有形成系统的培养模式,因此国际理解课程已经成为时代对我国大学的要求,我们要在培养学生的学术知识和能力、技能的同时,培养其国际理解的软实力。

从当今世界的角度看,世界各国经济、文化、教育等方面的联系日益紧密,大国之间互相借重加强,但也存在着明显的分歧和竞争;国际形势总体上来说



稳定,爆发大规模世界战争的可能性变小,但是也应该看到,局部地区动荡不安,不确定因素增多;不同文明之间的交流加深,但思想文化领域的矛盾依然复杂。面对纷繁复杂的国际局势,我们只有秉持国际理解的态度,摒弃意识形态分歧,开展密切合作,才能更好地应对人类面对的各种问题与挑战。

【拓展阅读】

名人演讲摘选

——奥巴马首次访问中国,在上海与中国青年对话时的演讲

I've said many times that I believe that our world is now fundamentally interconnected. The jobs we do, the prosperity we build, the environment we protect, the security that we seek—all of these things are shared. And given that interconnection, power in the 21st century is no longer a zero-sum game; one country's success need not come at the expense of another.

To return to the proverb—consider the past. We know that more is to be gained when great powers cooperate than when they collide. That is a lesson that human beings have learned time and again, and that is the example of the history between our nations. And I believe strongly that cooperation must go beyond our government. It must be rooted in our people—in the studies we share, the business that we do, the knowledge that we gain, and even in the sports that we play. And these bridges must be built by young men and women just like you and your counterparts in America.

1.3 提升国际理解能力的一点建议

国际理解能力的提升是一个长期的过程,它贯穿于每个人整体的学习、工作甚至生活中。作为大学生,处于知识和能力增长的“黄金期”,更应该充分利用机会,时刻注重自身国际理解和交流能力的提升。除学习专业课程知识外,还要放眼世界经济和社会发展,将自身置身于全球一体化的大环境和背景下,在课余积极关注和了解国际热点问题,并寻求和思考事件发生的深层次原因,



提升国际思维能力。

大学是知识和人才的聚集地，随着国际合作与交流的日益频繁，大学校园里有各种“国际人”。大学生可以利用身边现有的国际资源，以积极开放的心态结交国际友人，了解其所在国家的文化和风俗人情等，增强跨文化交流能力。此外，“百闻不如一见”，同学们可以利用校际的交流学习项目、国际竞赛、海外实践等机会，亲赴海境外交流学习，在实践中提升国际理解和沟通能力。

本书内容分为两大块。首先，根据多年来的工作和教学实践，紧扣学生关注的热点留学目的地国，主要介绍了美国、英国、法国、德国、日本等5个国家的社会文化情况及高等教育概况。其次，结合在指导学生国际交流过程中所遇到的问题，重点向学生介绍赴外学习的准备，以及求学期间的学术能力和技能等，以期为学生提供有价值的参考和指导。

编者虽然致力于各主要国家的社会文化和高等教育方面的研究，但对一些社会现象和文化的认识难免存在某些局限性，如有不当或疏漏之处，还望专家和读者批评指正。